



Danielle Jacqui

celle qui peint

MAY 17 - JUNE 8, 2002

Banana Factory, Bethlehem Pennsylvania

Danielle Jacqui is the ninth artist-in-residence to come to the Banana Factory.

She lives in Roquevaire, a small village in Provence, France. Although

Danielle has had no formal training, she has been painting since she was a small child. In 1970, while working in her antique and collectible shop someone bought one of her pieces.

"That's when I really started working and I haven't stopped since.

That's when I told myself that I'd found my way."

cover: *Untitled* 2002

LECTURE: May 30, 2002 7pm

ARTIST'S WORKSHOP: May 28, 2002 10am - 2pm, \$15., call to preregister

FAREWELL RECEPTION: June 9, 2002 10:30am - 12:30pm



Facade of Artist's Home 2002

an interview with Danielle Jacqui, May 14, 2002

WHY DO YOU CALL YOURSELF "CELLE QUI PEINT" (SHE WHO PAINTS)?

Because my house is near a bridge and on the other side of the bridge is the man who makes the bread. In French, "pain" is the word for bread. For me, I paint and the French word for paint is "peint". Just as "pain" is the artform for the breadmaker, "peint" is the artform for me. So I am celle qui peint, she who paints. I paint; I do not call myself an artist.

WHY?

I am only celle qui peint. An artist is Van Gogh, Renoir. These artists, they are famous, high society, they have paintings in large rooms in the Metropolitan Museum in New York. Danielle Jacqui does not have a painting in the Metropolitan in New York. But . . . perhaps one day.

WHAT IS YOUR DEFINITION OF AN ARTIST?

A real creator, of his or her own work. For me, in order to say I am an artist it is necessary to say I have arrived. It is not being pretentious. I am not sure I have arrived at this place.

IS IT IMPORTANT TO BE "AN ARTIST"?

I think it is important when people begin to paint - important to be known. But after painting 30 years with so many things that have happened for me in that time, it is not the most important. Coming to the United States, to Bethlehem to paint - this is a dream for me. It is so good for me to arrive here. It is a pleasure to be with all of these artists and friendly people, and particularly important at this moment because we (the French people) have a simpatico with the American people. The American dream is real in France. To come and be here for 6 weeks in the middle of an art center is wonderful. And I hope I can have a strong force in my town and explain how I was received here. And my dream is to invite one or two or three American artists to my town as an exchange.

HOW WOULD YOU DESCRIBE YOUR TOWN?

Roquevaire is my village; it is not Paris; it is a small town of only 8000 people. My dream is that the people in my village will understand what I want to do. It is important. I am very glad to be in the Banana Factory. In order to get to the place where I am now with my work, it takes a very long time. I work for 30 years. To come to the Banana Factory after 30 years is a recompense.

WHEN DID YOU DECIDE THAT YOU WANTED TO COME TO THE US TO WORK?

It is a spectacular dream. John Maizels participated in the Festival d'art singulier in 1996 (This is an exhibition of self-taught artists that Danielle organized in Roquevaire in 1990). He curated the international section for the 7th Festival. He asked me to come to the American Visionary Museum in Baltimore. I was very happy. When my husband died, I think, for him, it was important that I come to America to paint. So I went to the Outsider Fair in New York the next year and I told people that I want to paint in America. Bethlehem is the realization of this dream. I think Bethlehem is a good way for me to keep my head on my shoulders

I am happy now. I was not sure when I began what I would do or if it would be okay. I am glad because my work is good here, I was not sure when I began. I wasn't sure if I could work in the middle of all of these good artists and all these American people. But it has been good for my work. It is good. And I'm happy because this work stays in America.

• • •

I would like to thank US Airways and St. Lukes Hospital for sponsoring this residency.

I would also like to thank George and Sue Viener for bringing Danielle to the attention of the Banana Factory.


Diane LaBelle

Director, Banana Factory



Interior of Artist's Home 2002

2002 Gallery Series
underwritten by:

**CORNER
STONE** 

Where stewardship
builds the
foundation for
financial security.



25 East Third Street
Bethlehem PA 18015-1238
610.332.1300
www.bananafactory.org

exhibitions 2002

JANUARY 18 - FEBRUARY 23

Hans Moller, Binney & Smith Gallery
Lincoln Fajardo, Banko Room Gallery

MARCH 3 - APRIL 6

Artists & Art of the Book, Binney & Smith Gallery
Young Artist Exhibition, Banko Room Gallery

APRIL 26 - MAY 3

Voices of Steel: Clarence Snyder with Edward A. Leskin,
Binney & Smith Gallery
Southside Photo Exhibition, Banko Room Gallery

MAY 17 - JUNE 8

Danielle Jacqui, Artist-in-Residence, Digital Art Classroom

MAY 24 - JUNE 30

National Association of Women Artists: Annual Exhibition,
Binney & Smith and Banko Room Galleries

JULY 5 - SEPTEMBER 7

Collaboration: Music & Art, Binney & Smith Gallery
Dane Tilghman, juror

SEPTEMBER 14 - OCTOBER 12

Friends: Near & Far, Binney & Smith Gallery

AUGUST 30 - OCTOBER 12

Gallery 20, Banko Room Gallery

OCTOBER 18 - NOVEMBER 30

Pennsylvania Watercolor Society, Binney & Smith Gallery
Healing Stories: Touchstone Theatre, Banko Room Gallery

DECEMBER 6 - JANUARY 11

Banana Factory Artists Annual Exhibition, Binney & Smith Gallery

Banana Factory Mission: To kindle, support and celebrate the artistic,
cultural and creative spirit of the Lehigh Valley

Gallery exhibitions made possible by support from Christkindlmarkt and
Pennsylvania Council on the Arts

Design: Gail Ann Herring

Printing: Valley Graphic Services